Nr. 12. Pszczyna, dnia 20 marca 1937.



GAZETA URZĘDOWA
POWIATU PSZCZYŃSKIEGO.

Wychodzi w każdą sobotę. Prenumerata kwartalna wraz z przesyłką 3,80 zł. Ogłoszenia za wiersz dwułamowy lub jego miejsce 0,40 zł., z obcych powiatów 0,50 zł. Przyjmowanie ogłoszeń do środy. Abonament przyjmuje każdy urząd pocztowy.

Za redakcję odpowiedzialny: Sekr. A. Wróbel, Wydział Powiatowy. Nakładem powiatu Pszczyńskiego i drukiem firmy Alfons Lokay w Pszczynie.

Część urzędowa.

(Przedruk z Dziennika Urzęd. Min. Spraw Wewn. z dnia 20 stycznia 1937 r. Nr. 1, poz. 6)

PISMO OKÓLNE

z dnia 13 stycznia 1937 r.

o tłumaczeniu zagranicznych aktów stanu cywilnego.

(Nr AC. 27-r-25-17).

Do

Urzędów Wojewódzkich, Komisariatu Rządu na m. st. Warszawę i Starostw.

W związku z wynikającymi częstokroć nieporozumieniami między władzami i urzędami krajowymi z jednej i urzędami konsularnymi R. P. z drugiej strony na tle zaopatrywania zagranicznych aktów stanu cywilnego w przekład na język polski — Ministerstwo Spraw Wewnętrznych podaje poniżej do wiadomości i odpowiedniego zastosowania ustalone w tym zakresie w porozumieniu z Ministerstwem Spraw Zagranicznych i ogłoszone w Dzienniku Urzędowym tego ostatniego ministerstwa z dnia 1 grudnia 1936 r. Nr 11 poz. 121 zasady:

„Akta stanu cywilnego przesyłane urzędom administracji ogólnej na ich żądanie winny być w przyszłości zaopatrzone w przekład na język polski, jeśli dany urząd krajowy w poszczególnym wypadku tego zażąda i zarazem zaznaczy, że dany dokument potrzebny jest w interesie publicznym. Tłumaczenie sporządza się w tym wypadku bezpłatnie.

Akta stanu cywilnego otrzymane przez urzędy zagraniczne tytułem międzynarodowej wymiany metryk są przekazywane urzędom krajowym bez dołączenia tłumaczeń“.

(—) Michałowski
DYREKTOR DEPARTAMENTU.

(Przedruk z Dziennika Urzęd. Min. Spraw Wewn. z dnia 20 stycznia 1937 r. Nr. 1, poz. 7).

PISMO OKÓLNE

z dnia 14 stycznia 1937 r.

w sprawie popierania radiofonizacji

(Nr SS. 55-47-8)

Do

P. P. Wojewodów, Przewodniczących Wydziałów Powiatowych i Prezydentów Miast.

Ministerstwo Poczt i Telegrafów dążąc do ułatwienia rozwoju radiofonizacji ustanowiło nową taryfę radiofoniczną (Dziennik Taryf P. T. i R. Nr. 14 poz. 42), według której wysokość opłat została uzależnioną wyłącznie od rodzaju

radioodbiornika (lampowy i bezlampowy) oraz w niektórych lokalach od ilości urządzeń radioodbiorczych. Na podstawie nowej taryfy wszyscy właściciele radioodbiorników detektorowych na wsi i w mieście opłacają abonament radiowy w wysokości 1 zł miesięcznie.

W związku z tym zostało uchylone przyznawane ulgowego radioabonamentu dla mieszkańców wsi na podstawie zaświadczeń wydawanych przez zarządy gmin.

Sprawę zwalniania od opłat radiofonicznych reguluje przepis § 12-go rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 1 października 1936 r. o radiofonicznych urządzeniach odbiorczych, wydanego w porozumieniu z Ministrami: Spraw Wewnętrznych, Spraw Wojskowych oraz Przemysłu i Handlu (Dz. U. R. P. Nr. 78, poz. 548).

W myśl powołanego przepisu od opłaty radiofonicznej mogą być zwolnieni: a) inwalidzi wojenni, którzy oprócz zaopatrzenia z funduszów publicznych nie posiadają innych źródeł utrzymania; b) osoby ociemniałe, które wykażą się świadectwem ubóstwa; c) osoby i instytucje, pracujące naukowo w zakresie radiotechniki. Do wydawania bezpłatnych kart rejestracyjnych upoważnione są właściwe dyrekcje okręgu poczt i telegrafów.

Zarówno Ministerstwo Poczt i Telegrafów, jak i Polskie Radio zmierzają w kierunku stworzenia możliwie najdogodniejszych warunków dla rozwoju radiofonizacji ze względu na jej wielkie znaczenie. Jak wynika ze spostrzeżeń, poczynionych przez Polskie Radio, proces radiofonizacji wsi, która pod tym względem jest szczególnie zaniedbana, postępuje znacznie szybciej na tych terenach, na których czynniki społeczne i samorządowe biorą czynny udział w tej akcji.

Obok akcji Ministerstwa Poczt i Telegrafów oraz Polskiego Radia, również Państwowe Zakłady Tele- i Radiotechniczne, chcąc umożliwić jak najszerszym warstwom ludności korzystanie z radia, przystosowywują swoją wytwórczość aparatów radiowych oraz warunki ich nabycia i spłaty do rzeczywistych możliwości ludności.

Podając powyższe do wiadomości, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych prosi PP. Wojewodów, Przewodniczących Wydziałów Powiatowych i Prezydentów Miast o przychylne ustosunkowanie się do akcji radiofonizacji, a w szczególności do przedsięwzięć podejmowanych w tym zakresie przez Polskie Radio. Zaznacza się przy tym, że akcja w dziedzinie rozpowszechnienia radia ulegnie nasileniu ze względu na obniżenie opłat, o czym Polskie Radio rozsyła specjalne plakaty. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych prosi o rozmieszczenie tych plakatów w miejscach widocznych w urzędach podległych PP. Wojewodom oraz urzędach i instytucjach samorządowych.

Równocześnie uchyla się następujące pisma okólne: z dn. 1. IX. 1928 r. Nr SG. 252/11/28 (Zb. Zarz. Min. Spraw Wewn. str. 1106, poz. 4), z dn. 8. X. 1934 r. — Nr. SS. 61/71/1 (Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. Nr. 28, poz. 240), z dn. 19. XI. 1934 r. Nr. SS. 61/71/2 — (Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. Nr. 32, poz. 274) i z dn. 25. VII. 1935 r. Nr. SS. 61/71/4 (Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. Nr. 24, poz. 141).

(—) Zbikowski
DYREKTOR DEPARTAMENTU

(Przedruk z Dziennika Urzęd. Min. Spraw Wewn. z dnia 20 stycznia 1937 r. Nr. 1, poz. 8)

PISMO OKÓLNE

z dnia 18 stycznia 1937 r.

o ustalaniu przynależności państwowej przed poborem.

(Nr Wojsk. D 4-10-1).

Do
P. P. Wojewodów, Komisarza Rządu
na m. st. Warszawę i Starostów.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych stwierdziło, że właściwe władze i organa nie zwracają przed poborem dostatecznej uwagi na to, czy dana osoba ma ustalone obywatelstwo. Skutkiem tego bywają wcielane do szeregów osoby, które posiadają obywatelstwo obce lub t. zw. bezpaństwowcy.

Stan taki jest niedopuszczalny. Zanim bowiem postępowanie wyjaśniające (wszczęte dopiero po wcieleniu) zostanie ukończone, upły-

wa okres czasu, pozwalający tym osobom na nabycie poważnych uprawnień z art. 8 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym.

Gdy zatem tą drogą może nabyć prawa do obywatelstwa polskiego osoba niepożądana bądź też — można narazić na służenie w wojsku obcego obywatela (cudzoziemca), Ministerstwo Spraw Wewnętrznych zarządza, aby obywatelstwo każdej poszczególnej osoby rejestrowanej jako 18-letniej było wyjaśnione w okresie pomiędzy pierwszą, a drugą rejestracją tak, aby przed poborem sprawa była zupełnie ukończona.

(—) Wyszyński mjr.
DYREKTOR BIURA WOJSKOWEGO.

Dekretem z dnia 23 lutego 1937 r. — L. Ad. 9b/3 — p. Wojewoda Śląski zamianował Józefa M a r o s z a, kierownika szkoły w Golasowicach, zastępcą urzędnika stanu cywilnego na okręg Pielgrzymowice przy równoczesnym odwołaniu dotychczasowego zastępcy urzędnika stanu cywilnego p. Kiełkowskiego.

Pszczyna, dnia 10 marca 1937 r.

STAROSTA:
(—) Dr. J a r o s z.

OGŁOSZENIE

Polski Związek Stowarzyszeń Kupieckich Oddział w Pszczynie ustalił w porozumieniu z p. Inspektorem Pracy 51. Obwodu w Rybniku następujących 6 niedziel w roku 1937 wolnych dla handlu: 21. III., 2. V., 9. V., 3. X., 12. XII., 19. XII.

W wymienionych wyżej dniach niedzielnych zakłady handlowe mogą być otwarte pod warunkiem, że podczas wielkiego Nabożeństwa składy będą zamknięte (od godz. 10 do 12.)

Ustalono również 20 dni powszednich w roku 1937, w których składy handlowe mogą być

otwarte do godziny 20-tej wieczorem i to: 1. II., 26. III., 27. III., 1. V., 15. V., 5. VI., 3. VII. 10. VII., 17. VII., 24. VII. 31. VII., 7. VIII. 14. VIII., 2. IX., 4. IX., 2. X. 30. X., 20. XII., 21. XII., 23. XII.

Bliższych informacyj udzieli Zarząd Stowarzyszeniu przez Sekretarza Partyki Roberta, ul. Mickiewicza 31.

OBWIESZCZENIE

Dnia 12 kwietnia 1937 r. o godz. 16-tej odbędzie się w gospodzie p. Gierlotki Wiktora wydzierżawienie w drodze publicznego przetargu

polowania gminnego Gać

o obszarze 225 ha.

Warunki wydzierżawienia są wyłożone do publicznego wglądu w Urzędzie gminnym od 25. III. do 10. IV. 37 r. włącznie.

Gać, dnia 11 marca 1937 r.

Przełożony Spółki Łowieckiej:

Szom

„W czasokresie od 1 kwietnia do 31 lipca 1937 r. wyłożone będą — na terenach łowieckich własnych i dzierżawionych w gminie Paniowy — zatrute jaja kurze, bażancie i kuropatwie celem tępienia drapieżnego ptactwa“.

Godula Spółka Akcyjna

Leśnictwo Bujaków.

URZĘDOWA CEDUŁA

Giełdy Zbożowej i Towarowej w Katowicach.

Katowice, dnia 19 marca 1937 r.

Ceny rozumieją się za 100 kg. w złotych parytet wagon Katowice, w handlu hurtowym, w ładunkach wagonowych.

Nazwa towaru:	Kursy ustalone na podstawie: Cen transakcyjnych		Cen orientacyjnych	
	od	do	od	do
Żyto	25,—	25,20	24,75	25,10
Pszenica jednolita	30,—	—	30,—	31,—
Pszenica zbierana	—	—	29,50	30,—
Owies jednolity	—	—	23,50	24,25
Owies zbierany	—	—	22,50	23,25
Jęczmień przemiałowy	—	—	24,—	25,—
Jęczmień pastewny	—	—	23,50	24,50
Fasola biała	—	—	40,—	41,—
Fasola kolorowa	—	—	33,—	35,—
Łubin żółty	—	—	19,75	20,25
Łubin niebieski	—	—	17,25	17,75
Groch Viktoria	29,—	—	29,—	30,—
Groch polny	—	—	25,—	26,—
Mąka ziemniaczana superior	—	—	37,—	38,—
Mak	—	—	84,—	86,—
Kukurydza	—	—	25,—	26,—
Hreczka	—	—	33,—	34,—
Mąka pszenna gat. I 0-20%	—	—	43,75	44,75
„ „ gat. IA 0-45%	—	—	42,75	43,75
„ „ gat. IB 0-55%	—	—	42,25	43,25
„ „ gat. IC 0-60%	—	—	41,75	42,75
„ „ gat. ID 0-65%	41,75	42,25	41,50	42,50
„ „ gatIID 45-65%	—	—	27,50	28,50
Mąka żytnia wyciągowa 0-30%	—	—	36,75	37,25
„ „ gat. I 0-50%	36,—	36,50	36,—	36,50
„ „ gat. I 0-65%	—	—	35,25	35,75
„ „ gat. II 50-65%	—	—	30,—	31,—
Mąka żytnia poślednia ponad 65%	—	—	28,—	29,—
„ „ razowa 0-95%	—	—	29,75	30,75
Otręby pszenne grube przem. stand.	—	—	16,50	17,—
„ „ średnie „	16,—	—	16,—	16,50
„ „ miałkie „	—	—	15,50	16,—
„ żytnie przem. stand.	15,90	16,—	15,75	16,25
Kuchy lniane	—	—	27,—	27,50
„ rzepakowe	—	—	21,—	21,50
Śrut sojowy	—	—	28,50	29,50
Śrut z pestek palmow. 19-21% w tym 1% tłuszczu	—	—	17,50	18,—
Słoma prasowana	—	—	4,	4,50
Siano łąkowe	—	—	8,—	9,—
Siano koniczyna	—	—	9,—	10,—
Nasiona:				
Koniczyna czerw. bez kanianki	—	—	130,—	145,—
„ biała „ „	—	—	110,—	140,—
„ szwedzka „	—	—	215,—	225,—
„ żółta „ „	—	—	80,—	90,—
Rajgras angielski	—	—	85,—	95,—
Tymotka	—	—	50,—	55,—
Seradela	—	—	32,50	33,50
Wyka	—	—	25,50	26,50
Peluszka	—	—	26,—	27,—
Buraki ockendorfskie żółte	—	—	40,—	50,—
„ „ czerwone	—	—	45,—	55,—

Ogólny obrót: 1 415 ton
W tem żyta: 75 ton
Usposobienie: spokojne